

D Bedienungsanleitung LED-Einbauleuchte „Marsala“, 1 x 1 W



Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Einbauleuchte dient zur Beleuchtung im Innenbereich; sie darf nur in trockenen, geschlossenen Innenräumen montiert und betrieben werden. Das Produkt ist für die Montage in einer Wand oder Raumdecke vorgesehen.

Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen!

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc., verbunden. Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden!

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.


Lieferumfang

- Einbauleuchte
- Bedienungsanleitung


Symbol-Erklärungen, Aufschriften

! Das Ausrufezeichen weist Sie auf besondere Gefahren bei Handhabung, Betrieb oder Bedienung hin.

➔ Das „Pfeil“-Symbol steht für spezielle Tipps und Bedienungshinweise.

 Die Leuchte ist ausschließlich zum Einsatz und der Verwendung in trockenen Innenräumen geeignet, sie darf nicht feucht oder nass werden.

 Die Leuchte entspricht der Schutzklasse III.

 Beachten Sie die Bedienungsanleitung!

Sicherheitshinweise

! Lesen Sie vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durch, sie enthält wichtige Hinweise zum korrekten Betrieb.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie!

Haben Sie keine Fachkenntnisse für Montage und Anschluss, so nehmen Sie Montage und Anschluss nicht selbst vor, sondern beauftragen Sie einen Fachmann.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht zulässig.
- Die Einbauleuchte ist kein Spielzeug, sie gehört nicht in Kinderhände! Montieren Sie die Einbauleuchte so, dass sie von Kindern nicht erreicht werden kann.
- Das Produkt ist in Schutzklasse III aufgebaut.
- Die Einbauleuchte darf nur an einer Konstantstromquelle von 350mA betrieben werden, verwenden Sie ein geeignetes Vorschaltgerät (LED-Treiber). Der Betrieb an handelsüblichen Halogentransformatoren o.ä. ist **nicht** möglich, dies führt zur Zerstörung des Produkts; Verlust von Gewährleistung/Garantie!
- Die Einbauleuchte darf nur in trockenen, geschlossenen Innenräumen montiert und betrieben werden. Die Einbauleuchte darf nicht feucht oder nass werden.
- Das Produkt darf keinen extremen Temperaturen, starken Vibrationen oder starken mechanischen Beanspruchungen ausgesetzt werden.

! Verwenden Sie die Einbauleuchte nicht in Räumen oder bei widrigen Umgebungsbedingungen, wo brennbare Gase, Dämpfe oder Stäube vorhanden sind oder vorhanden sein können! Es besteht Explosionsgefahr!

• Achtung, LED-Licht:

Nicht in den LED-Lichtstrahl blicken!

Nicht direkt oder mit optischen Instrumenten betrachten!

• Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.

Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:

- das Produkt sichtbare Beschädigungen aufweist
- das Produkt nicht oder nicht richtig arbeitet (flackerndes Licht, austretender Qualm bzw. Brandgeruch, hörbare Knistergeräusche, Verfärbungen am Produkt oder angrenzenden Flächen)
- das Produkt längere Zeit unter ungünstigen Verhältnissen gelagert wurde
- schwere Transportbeanspruchungen aufgetreten sind
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten!
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an uns oder an einen anderen Fachmann.

Vorbereitungen zur Montage

Bitte beachten Sie:

- Montieren Sie die Einbauleuchte nur in einem stabilen Untergrund.

! Das Produkt ist ausschließlich zum Einsatz und der Verwendung in geschlossenen, trockenen Innenräumen geeignet, es darf nicht feucht oder nass werden.

Montieren Sie die Einbauleuchte nicht in leicht entzündlichen/brennbaren Oberflächen.

- Die Einbauleuchte muss so montiert werden, dass sie außerhalb der Reichweite von Kindern liegt.
- Die Installation und der Anschluss der Einbauleuchte darf nur im spannungsfreien Zustand vorgenommen werden.

! Die Einbauleuchte darf nur an einer Konstantstromquelle von 350mA betrieben werden, verwenden Sie ein geeignetes Vorschaltgerät (LED-Treiber). Der Betrieb an handelsüblichen Halogentransformatoren o.ä. ist nicht möglich, dies führt zur Zerstörung des Produkts; Verlust von Gewährleistung/Garantie!

Montage und Anschluss

! Beachten Sie die Informationen im Kapitel „Vorbereitungen zur Montage“!

- Wenn mehr als eine Einbauleuchte montiert werden soll (etwa für die Beleuchtung eines Eingangsbereichs, einer Treppe o.ä.), so planen Sie den Montageort sehr sorgfältig.
- Die Einbauleuchte wird über die seitlichen Federbleche in einer entsprechenden Öffnung in einer Hohlraumwand oder in einer abgehängten Raumdecke montiert.
- Die Einbauleuchte wird ohne Frontabdeckung geliefert, diese ist getrennt bestellbar. Setzen Sie die Frontabdeckung, die Sie mit der Einbauleuchte mitbestellt haben, in das Gehäuse der Leuchte ein, achten Sie dabei auf die richtige Orientierung der Frontabdeckung (Befestigungsclips der Frontabdeckung müssen genau mit den entsprechenden Öffnungen in der Einbauleuchte übereinstimmen).
- Je nachdem, wo der LED-Treiber (Vorschaltgerät) untergebracht ist, verlegen Sie ein Kabel zwischen der Einbauleuchte und dem LED-Treiber. Dieses Kabel sollte nicht zu lang sein (max. etwa 2 - 3 m).
Verbinden Sie die beiden Anschlusskabel der Einbauleuchte mit dem LED-Treiber. Das rote Kabel muss mit dem Pluspol (+) verbunden werden, das schwarze Kabel mit dem Minuspol (-). Verwenden Sie geeignete Anschlussklemmen.
- Wenn mehrere Einbauleuchten an einem LED-Treiber verbunden werden sollen, so beachten Sie die Bedienungsanleitung des LED-Treibers, ob und wie dies möglich ist.

! LED-Leuchten, die mit Konstantstrom betrieben werden, müssen in Reihe geschaltet werden; eine Parallelschaltung darf nicht verwendet werden!

Wieviele Leuchten am LED-Treiber angeschlossen werden können, errechnet sich aus der Ausgangsleistung des LED-Treibers und der Leistungsaufnahme der Leuchten.

Beispiel: Ausgangsleistung 5 W beim LED-Treiber, Leistungsaufnahme der Leuchte 1 W; hier können max. 5 Leuchten am LED-Treiber angeschlossen werden.

Achten Sie außerdem darauf, dass bei einer Reihenschaltung alle LED-Leuchten den gleichen Konstantstrom (z.B. 350 mA) erfordern. Leuchten mit unterschiedlichem Konstantstrom (z.B. 350 mA und 700 mA) dürfen nicht miteinander verbunden werden!

- Schalten Sie die Versorgungsspannung für den LED-Treiber zu und überprüfen Sie die Funktion der Einbauleuchte.

! Wenn die LEDs der Einbauleuchte nicht aufleuchten, so schalten Sie die Versorgungsspannung für den LED-Treiber sofort wieder ab.

Überprüfen Sie danach den Anschluss der Einbauleuchte auf richtige Polarität (rotes Kabel der Einbauleuchte = Plus/+, schwarzes Kabel = Minus/-).

Der Betrieb der Einbauleuchte ist nur an einer Konstantstromquelle von 350 mA (LED-Vorschaltgerät, LED-Treiber) möglich. Verwenden Sie niemals einen handelsüblichen Halogentransformator oder ein herkömmliches Netzteil!

Fragen Sie im Zweifelsfall einen Fachmann!

Wartung und Pflege

- Die Einbauleuchte ist für Sie wartungsfrei. Das LED-Leuchtmittel ist sehr langlebig und kann nicht ausgewechselt werden.
- Vor einer Reinigung ist die Einbauleuchte auszuschalten bzw. von der Versorgungsspannung zu trennen. Lassen Sie die Einbauleuchte anschließend ausreichend abkühlen.
- Äußerlich sollte die Einbauleuchte nur mit einem sauberen, weichen, trockenen Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen (Verfärbungen) oder die Funktion beeinträchtigt werden könnte.

Drücken Sie nicht zu stark auf das Gehäuse, da andernfalls Kratzspuren möglich sind.

Staub kann sehr leicht mit einem sauberen, weichen Pinsel und einem Staubsauger entfernt werden.

Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Technische Daten

Konstantstrom: 350mA

- ### ! Der Betrieb der Einbauleuchte ist nur an einer Konstantstromquelle von 350mA möglich. Verwenden Sie niemals einen handelsüblichen Halogentransformator oder ein herkömmliches Netzteil!

| | |
|--------------------|---|
| Leistungsaufnahme: | ca. 1W |
| Schutzklasse: | III |
| Montageort: | Nur in trockenen, geschlossenen Innenräumen |
| LED-Typ: | 1 x 1 W |
| Farbtemperatur: | 6000 K |
| Abmessungen: | 80 x 80 x 59 mm (B x H x T) |
| Montageöffnung: | 68 x 68 mm |
| Gewicht: | 120 g |

Impressum
Nr. 34097C-Version 08/11
Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Sygonix GmbH, Nordring 98a, 90409 Nürnberg (www.sygonix.com). Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten. © Copyright 2011 by Sygonix GmbH.

GB Operating instructions

LED recessed light „Marsala“, 1 x 1 W



Intended use

The recessed light is intended for illuminating indoor areas; it only may be installed and used in dry, enclosed indoor rooms. The product is intended for installation in a wall or suspended ceilings.

The safety instructions must be observed at all times!

Any other use than that described above may damage the product. Moreover, this may give rise to hazards such as short-circuiting, fire, electric shock, etc. No part of the product may be modified or converted!

This product complies with the applicable National and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owner. All rights reserved.


Package Contents


- Inbuilt lamp
- Operating Instructions


Explanation of Symbols, Incriptions

! The exclamation mark in a triangle indicates specific risks associated with handling, function and use.

↗ The “arrow” symbol indicates special tips and operating information.

 The product is only intended to be located and used in dry indoor spaces, it must not get damp or wet.

 The light complies with protection class III.

 Observe the operating instructions!

Safety Instructions

! Please read through all of the instructions carefully before using the device; they contain important information on its correct operation.

The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume liability for any consequential damage!

Nor do we assume liability for damage to property or personal injury caused by improper use or failure to observe the safety instructions. The warranty will be void in such cases!

If you do not have the expertise required for the installation, do not install it yourself but entrust a qualified electrician.

- The unauthorised conversion and/or modification of the product is not allowed for safety and approval reasons (CE).
- The recessed light is not a toy and should be kept out of the reach of children! Install the recessed light so that it can not be reached by children.
- The device is designed according to protection class III.
- Only use the recessed light with a constant power supply of 350mA; use a suitable power supply unit (LED driver). Use with commercial Halogen transformers etc. is **not** possible, this will destroy the product; the guarantee will be void!
- The recessed light is only to be installed and used in dry, enclosed indoor rooms. The recessed light must not get damp or wet.
- The product must not be exposed to extreme temperatures, strong vibrations or heavy mechanical stress.
- Do not use the recessed lamp in rooms or under adverse ambient conditions where combustible gases, vapours or dust are or may be present! There is a risk of explosion!
- Attention, LED light:
Do not look directly into the LED light!

- ! Do not look into the beam directly or with optical instruments!
- If you have reason to assume that safe operation is no longer possible, disconnect the device immediately and secure it against inadvertent operation. It can be assumed that safe operation is no longer possible if:
 - the product shows visible signs of damage,
 - the product does not work at all or well (flickering light, leaking smoke or a smell of burning, the light flickers, audible cracking noises, discolouration to the product or the adjacent surfaces.)
 - the device was stored for a longer period of time in unfavourable conditions
 - it was exposed to heavy loads during transport
- Do not leave packaging material carelessly lying around since it could become a dangerous plaything for children.
- In commercial institutions, the accident prevention regulations of the employer's liability insurance association for electrical systems and operating facilities are to be observed!
- If you have any questions that are not answered in this manual, please contact our technical service or another specialist.

Preparations for Installation

Please note:

- Only install the recessed light on a stable surface.

! The product is only intended to be placed and used in dry and enclosed indoor rooms, it must not get damp or wet.
Do not mount the recessed light into easily flammable surfaces!

- The recessed light must be installed and used out of the reach of children.
- The power must be disconnected during the installation and connection of the recessed light.

! Only use the recessed light with a constant power supply of 350mA; use a suitable electronic ballast (LED driver). Use with commercial halogen transformers or suchlike is not possible; this will destroy the product; the guarantee will be void!

Installation and Connection

! Pay attention to the information in chapter "Preparations for Installation"!

- If you want to install more than one recessed light (e.g. to illuminate a foyer, a staircase etc.), plan the installation locations very carefully.
- The recessed light is to be mounted in a cavity of a suspended ceiling through a respective opening by means of the lateral spring metal sheets.
- The recessed light will be provided without front cover, which can be ordered separately.
Place the front cover, that you have ordered with the recessed light, on the housing of the light observing the correct orientation of the front cover (attachment clips of the front cover must exactly fit into the respective openings at the recessed light).
- Lay the cable between the wall light and the LED driver, depending on where the LED driver (ballast unit) is located. This cable should not be too long (max. approx. 2 - 3 m). Connect both of the wall light's connection cables to the LED driver. The red cable must be connected to the positive pole (+), the black cable to the negative pole (-). Use appropriate connecting terminals.
- If you want to connect several wall lights to one LED driver, please consult the operating instructions for the LED driver to see if it is possible and, if so, how.

! LED lights that are used with direct current must be switched in series; a parallel switching must not be used!

The number of lights that can be connected to the LED driver is determined by the output power of the LED driver and the power consumption of the lights.

Example: If Output of LED driver is 5 W, and power consumption of the light is 1 W; in this case, a max. of 5 lights can be connected to the LED driver.

Also make sure that in a series switching, all LED lights require the same direct current (e.g. 350 mA). Lights with different direct current (e.g. 350 mA and 700 mA) may not be connected to one another!

- Switch on the power supply of the LED driver and check if the wall light is working.

! If the wall light's LEDs do not light, turn off the mains supply to the LED driver immediately.

Afterwards, examine the polarity of the recessed light (red light cable = plus/+, black cable = minus/-).

The wall light can be operated only on a DC source of 350 mA (LED ballast unit, LED driver). Never use a commercial halogen transformer or a conventional power supply!

In case of doubt, consult a specialist.

Maintenance and Care

- The recessed light does not require maintenance. The LED lamp has a long service life and is irreplaceable.
- Switch off the recessed lamp or disconnect it from the mains voltage before cleaning. After this, allow sufficient time for the recessed light to cool down.
- The exterior of the recessed light should only be wiped with a clean, soft, dry cloth. Do not use aggressive cleaning agents or chemical solutions that could damage the housing (discolouring) or impair operation.
Do not press too hard on the housing, as scratches might appear.
Dust can easily be removed using a clean, soft brush and a vacuum cleaner.

Disposal



Please dispose of the product, when it is no longer of use, according to the current statutory requirements.

Technical Data

Constant current: 350mA

! The recessed light can only be operated with a constant 350mA power source. Never use a commercial halogen transformer or a conventional power supply!

| | |
|------------------------|-------------------------------------|
| Input: | approx. 1 W |
| Protection class: | III |
| Installation location: | Only in dry, enclosed indoor spaces |
| LED type: | 1 x 1 W |
| Colour temperature: | 6,000 K |
| Dimensions: | 80 x 80 x 59 mm (W x H x D) |
| Installation opening: | 68 x 68 mm |
| Weight: | 120 g |

Legal notice
Nr. 34097C- Version 08/11
These operating instructions are a publication by Sygonix GmbH, Nördring 98a, 90409 Nürnberg (www.sygonix.com). All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved. © Copyright 2011 by Sygonix GmbH.

F Notice d'emploi Luminaire à LED encastrable « Marsala », 1 x 1 W



Utilisation Conforme

L'applique murale est conçue pour éclairer en intérieur. Il ne doit être installé et utilisé qu'à l'intérieur de locaux fermés et secs. Le produit est prévu pour être encastré dans un mur ou un plafond.

Respectez impérativement les consignes de sécurité !

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment peut endommager l'appareil. De plus, elle s'accompagne de dangers tels que court-circuit, incendie, électrocution, etc. Aucun composant du produit ne doit être modifié ou transformé !

Cet appareil satisfait aux prescriptions légales nationales et européennes. Tous les noms d'entreprises et les appellations d'appareils figurant dans ce mode d'emploi sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.


Contenu de la livraison

- Luminaire encastrable
- Manuel d'utilisation

Explications des symboles et des signes

! Ce point d'exclamation indique les risques spécifiques lors du maniement, du fonctionnement et de l'utilisation du produit.

↗ Le symbole de la « flèche » précède les conseils et les consignes d'utilisation.

 La lampe est prévue pour une utilisation exclusive dans des locaux secs et fermés. Elle ne doit pas être mouillée ou humide.

 Sa construction correspond à la classe de protection III.

 Respectez le manuel d'utilisation !

Consignes de sécurité

! Lisez le manuel d'utilisation en entier avant la mise en service ; il contient des informations importantes pour le bon fonctionnement du luminaire.

En cas de dommages dus à la non-observation de ce mode d'emploi, la validité de la garantie est annulée. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages matériels ou corporels dus à un maniement incorrect ou au non-respect du manuel d'utilisation. Dans de tels cas, la garantie prend fin !

N'effectuez pas le montage vous-même si vous n'avez pas les connaissances nécessaires pour l'installation. Adressez-vous alors à un spécialiste.

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier la construction ou de transformer l'appareil soi-même.
- Ce luminaire encastrable n'est pas un jouet : il ne doit pas être laissé à la portée des enfants ! Installez le luminaire encastrable de sorte à le mettre hors de la portée des enfants.
- Le produit est construit selon la classe de protection III.
- Le luminaire encastrable ne doit être alimenté que par une source de courant constant de 350 mA, utiliser un ballast approprié (pilote LED). Le fonctionnement sur les transformateurs halogènes usuels dans le commerce et analogues **n'est pas** possible, cela cause la destruction du produit ; perte de la garantie !
- Le luminaire encastrable doit être monté et utilisé uniquement à l'intérieur de locaux secs et fermés. Il faut impérativement veiller à ce que le luminaire ne prenne pas l'humidité et qu'il ne soit pas mouillé.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des températures extrêmes, aux rayons du soleil, à de fortes vibrations ou à l'humidité.

- ! N'utilisez pas la lampe encastrable dans des endroits et des environnements inappropriés, contenant ou susceptibles de contenir des gaz, des vapeurs ou des poussières inflammables ! Vous courez alors un risque d'explosion !
- Attention ! Précautions à prendre avec les lampes à LED :
Ne regardez pas dans le faisceau de lumière LED !
Ne le regardez pas directement ou avec des instruments optiques !
- S'il s'avère qu'une utilisation sans danger n'est plus possible, l'appareil doit être mis hors service et protégé contre toute utilisation involontaire.
Un fonctionnement sans risques n'est plus assuré lorsque :
 - l'appareil est visiblement endommagé
 - l'appareil ne fonctionne plus ou pas correctement (lumière vacillante, fumée épaisse ou odeur de brûlé, crépitements audibles, décolorations du produit ou des surfaces adjacentes)
 - l'appareil a été stocké pendant une longue durée dans des conditions défavorables
 - l'appareil a subi des conditions de transport difficiles
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Dans les installations industrielles, il convient d'observer les prescriptions de prévention des accidents de la fédération des syndicats professionnels pour les installations et matériels électriques !
- Si vous avez encore des questions après la lecture de ce manuel d'utilisation, veuillez nous contacter ou vous adresser à un spécialiste.

Préparations pour le montage

Important :

- Montez le luminaire encastrable uniquement sur un support stable.

! Le produit est prévu pour une installation et une utilisation exclusives à l'intérieur de locaux secs fermés. Il ne doit pas être mouillé ni humide.
Ne montez pas le luminaire encastrable sur des surfaces facilement inflammables !

- installez le luminaire encastrable de façon à ce qu'il soit hors de portée des enfants.
- L'installation et le raccordement du luminaire encastrable doivent être effectués uniquement hors tension.

! Le luminaire encastrable doit être alimenté uniquement par une source de courant constant de 350 mA. Utilisez un ballast approprié (pilote de LED). Le fonctionnement sur les transformateurs halogènes habituels disponibles dans le commerce et sur les produits analogues n'est pas possible. Cela endommagerait le produit et cela annulerait la garantie !

Installation et raccordement

! Tenez compte des informations dans le chapitre « Préparations pour le montage » !

- Si vous installez plus d'un luminaire encastrable (par exemple : pour l'éclairage d'une entrée, d'un escalier ou autre pièce analogue), il convient de planifier l'installation très minutieusement.
- Le luminaire encastrable est fixé au moyen des tôles souples latérales dans un trou correspondant dans une cavité du mur ou dans un plafond suspendu.
- Le luminaire encastrable est livré sans le couvercle de protection qui doit être commandé séparément.
Placez le couvercle de protection que vous avez commandé avec le luminaire encastrable dans le boîtier du luminaire en faisant attention à la bonne orientation (les clips de fixation du couvercle correspondent aux ouvertures dans le luminaire encastrable).
- Selon l'emplacement du pilote de LED (ballast), posez un câble entre le luminaire encastrable et le pilote de LED. Ce câble ne doit pas être trop long (environ 2 - 3 m max.).
Raccordez les deux câbles de raccordement du luminaire encastrable au pilote LED. Le câble rouge doit être relié au pôle positif (+) et le câble noir au pôle négatif (-). Utilisez les bornes de raccordement appropriées.
- Si plusieurs luminaires encastrables doivent être raccordés à un pilote LED, lisez le manuel d'utilisation du pilote LED pour déterminer si cela est possible et comment faire.

! Les luminaires à LED qui sont alimentés avec du courant constant doivent être montés en série. Ils ne doivent pas être montés en parallèle !

Le nombre de lampes qui peuvent être raccordées à un même pilote de LED peut être calculé à partir de la puissance de sortie du pilote de LED et de la puissance absorbée des lampes.

Exemple : La puissance de sortie est de 5 W pour le pilote LED et la puissance absorbée par la lampe 1 W ; dans ce cas, un maximum de 5 lampes peuvent être raccordées au pilote de LED.

Veillez également à utiliser pour des couplages en série des luminaires LED qui requièrent tous le même courant constant (p. ex. 350 mA). Des luminaires nécessitant des courants constants différents (p. ex. 350 mA et 700 mA) ne doivent pas être reliés !

- Appliquez la tension d'alimentation du pilote de LED et vérifiez le fonctionnement du luminaire encastrable.

! Si les LED du luminaire encastrable ne s'allument pas, coupez immédiatement la tension d'alimentation du pilote de LED.

Vérifiez le raccordement du luminaire, notamment si la polarité est correcte (câble rouge du luminaire = positif/+, câble noir = négatif /-).

L'utilisation de l'applique murale est possible uniquement sur une source de courant constant de 350 mA (ballast LED, pilote de LED). N'utilisez jamais un transformateur halogène ni un bloc d'alimentation conventionnel !

En cas de doute, adressez-vous à un spécialiste !

Maintenance et entretien

- Le luminaire encastrable est sans maintenance. L'ampoule LED offre une longue durée de vie ; elle peut donc ne pas être remplacée.
- Avant tout nettoyage, il convient d'éteindre le luminaire encastrable et de le débrancher du secteur. Ensuite laissez suffisamment refroidir le luminaire encastrable.
- L'extérieur de la lampe encastrable doit être nettoyé uniquement avec un chiffon doux, sec et propre. N'utilisez en aucun cas de détergent agressif ou de solution chimique, car ils pourraient détériorer la surface du boîtier (décolorations) ou nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

N'appuyez pas trop fort sur le boîtier car cela risquerait de rayer l'appareil.

Vous pouvez éliminer les poussières à l'aide d'un pinceau flexible propre et d'un aspirateur.

Élimination



Il convient de procéder à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.

Caractéristiques techniques

Courant constant : 350mA

! L'utilisation du luminaire encastrable est possible uniquement sur une source de courant constant de 350 mA. N'utilisez jamais un transformateur halogène ni un bloc d'alimentation conventionnel !

Puissance absorbée : env. 1 W

Classe de protection : III

Emplacement de montage : Uniquement à l'intérieur de locaux fermés et secs

Type de LED : 1 x 1 W

Température de couleur : 6000 K

Dimensions : 80 x 80 x 59 mm (larg. x haut. x prof.)

Orifice de montage : 68 x 68 mm

Poids : 120 g

Information légales
 Ce mode d'emploi est une publication de la société Sygonix GmbH, Nordring 98a, 90409 Nürnberg (www.sygonix.com). Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement. © Copyright 2011 by Sygonix GmbH. Nr. 34097C- Version 08/11

NL Gebruiksaanwijzing LED-inbouwverlichting „Marsala“, 1 x 1 W



Beoogd gebruik

De inbouwverlichting dient voor verlichting binnenshuis; de lamp enkel in droge, gesloten binnenruimtes monteren en gebruiken. Het product is bedoeld voor montage aan een wand of een plafond.

Volg de veiligheidsaanwijzingen te allen tijde op!

Een andere toepassing dan hierboven beschreven, leidt tot beschadiging van dit product; daarnaast bestaat gevaar van bijv. kortsluiting, brand of een elektrische schok. Er mag niets aan dit product worden gewijzigd resp. omgebouwd!

Dit product voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- Inbouwverlichting
- Gebruiksaanwijzing

Verklaring van symbolen, opschriften

! Het uitroeptekensymbool wijst op bijzondere gevaren bij de hantering, gebruik of bediening.

↗ Het „pijl“ symbool wijst op speciale tips en bedieningsvoorschriften.

De lamp is uitsluitend geschikt voor toepassing en gebruik in droge binnenruimtes, en mag niet vochtig of nat worden.

De lamp is gebouwd in overeenstemming met beschermingsklasse III.

Neem de gebruiksaanwijzing in acht!

Veiligheidsaanwijzingen

! Lees vóór ingebruikname de volledige gebruiksaanwijzing, deze bevat belangrijke aanwijzingen omtrent het correcte gebruik.

Bij beschadigingen, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt de waarborg/garantie. Voor gevolgschade zijn wij niet aansprakelijk!

Wij zijn niet verantwoordelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of door het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen. In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie!

Laat het monteren en aansluiten over aan een vakman als u zelf niet over de nodige vakkennis beschikt om zelf te monteren en aan te sluiten.

- Om redenen van veiligheid en toelating (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of wijzigen van het apparaat niet toegestaan.
- De inbouwverlichting is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen! Monteer de inbouwverlichting zo dat deze buiten bereik van kinderen is.
- Het product is gebouwd in beschermklasse III.
- De inbouwverlichting mag alleen op een constante stroombron van 350 mA worden gebruikt, gebruik een geschikt voorschakelapparaat (LED-sturing). De werking op in de handel gebruikelijke halogeentransformators o.d.is niet mogelijk, dit leidt tot vernieling van het product; verlies van waarborg/garantie!
- Monteer en gebruik de inbouwverlichting uitsluitend in gesloten, droge ruimtes binnenshuis. De inbouwverlichting mag niet vochtig of nat worden.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen, sterke trillingen of zware mechanische belastingen.
- Gebruik de inbouwverlichting niet in ruimtes of onder ongunstige omstandigheden waarbij brandbare gassen, dampen of stofdeeltjes aanwezig zijn of aanwezig kunnen zijn! Explosiegevaar!

- ! Let op, LED-licht:
 - Kijk niet in de LED-lichtstraal!
Kijk niet direct of met optische instrumenten!
- Schakel het apparaat uit en beveilig het tegen onbedoeld gebruik, als aanmerkelijk is dat veilig gebruik niet meer mogelijk is.
Ga ervan uit dat veilig gebruik niet langer mogelijk is, als:
 - het product zichtbaar is beschadigd
 - het product niet of niet langer correct werkt (flikkerend licht, vrijkomende rook resp. brandlucht, hoorbare knisperingen, verkleuringen van het product of aangrenzende vlaktes)
 - het apparaat gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen
 - het apparaat aan zware transportbelastingen heeft blootgestaan
- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren, dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Bij industriële voorzieningen dienen de ongevallenpreventievoorschriften van de bond voor industriële beroepscoöperaties voor elektrische installaties en bedrijfsmiddelen te worden nageleefd!
- Raadpleeg onze technische klantenservice of andere vakmensen als u nog vragen hebt die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord.

Montagevoorbereidingen

Let a.u.b. op het volgende:

- Monteer de inbouwverlichting uitsluitend op een stabiele, horizontale ondergrond.

! Het product is slechts geschikt voor de montage en het gebruik in gesloten binnenruimtes, het mag niet vochtig of nat worden.
Monteer de inbouwverlichting niet op licht ontvlambare/brandbare oppervlakken.

- Monteer de inbouwverlichting zo dat kinderen er niet bij kunnen komen.
- De installatie en de aansluiting van de inbouwverlichting alleen uitvoeren in spanningsvrije toestand.

! De inbouwverlichting mag alleen op een constante stroombron van 350 mA worden gebruikt, gebruik een geschikt voorschakelapparaat (LED-driver). De werking op in de handel gebruikelijke halogeentransformators o.d.is niet mogelijk, dit leidt tot vernieling van het product; verlies van waarborg/garantie!

Monteren en aansluiten

! Neem de informatie in het hoofdstuk „Vorbereidingen voor de montage“ in acht!

- Indien meer dan één inbouwverlichting gemonteerd dient te worden (bijv. voor de verlichting van een entree, een trap o.d.), plan dan de montageplek uiterst zorgvuldig.
- De inbouwverlichting wordt via de zijdelingse veer platen in een overeenstemmende opening in een spouwmuur of in een verlaagd plafond gemonteerd.
- De inbouwverlichting wordt zonder voorklep geleverd, die is los bestelbaar.

Plaats de voorklep, die u met de inbouwverlichting mee besteld heeft, in de behuizing, let daarbij op de juiste oriëntatie van de afdekklep (bevestigingsclips van de voorklep moeten precies met de overeenstemmende openingen in de inbouwverlichting overeenstemmen).

- Al naargelang, waar de LED-driver (voorschakelapparaat) ondergebracht is, legt u een kabel aan tussen de inbouwverlichting en de LED-driver. Deze kabel moet niet te lang zijn (max. ca. 2 - 3 m).

Sluit de beide aansluitkabels van de inbouwverlichting aan op de LED-driver. De rode kabel moet met de pluspool (+) en de zwarte kabel met de minpool (-) worden verbonden. Geschikte aansluitklemmen gebruiken.

- Als meerdere inbouwverlichtingen aan een LED-driver verbonden moeten worden, neem dan de gebruiksaanwijzing in acht van de LED-driver, of/hoe dit mogelijk is.

! LED-lampen, die met constante stroom worden gebruikt, moeten in serie worden geschakeld; er mag geen parallelschakeling worden gebruikt!

Hoeveel lampen op de LED-driver aangesloten kunnen worden, kunt u berekenen via het uitgangsvermogen van de LED-driver en het stroomverbruik van de lampen.

Voorbeeld: Uitgangsvermogen 5 W met LED-driver, stroomverbruik van de lamp 1 W; hier kunnen max. 5 lampen op de LED-driver aangesloten worden.

Let er bovendien op, dat bij een serieschakeling alle LED-lampen dezelfde constante stroom (bijv. 350 mA) vereisen. Lampen met verschillende constante stroom (bijv. 350 mA en 700 mA) mogen niet op elkaar worden aangesloten!

- Schakel de voedingsspanning in voor de LED-driver en controleer de werking van de inbouwverlichting.

! Wanneer de LED's van de inbouwverlichting niet branden, schakel dan onmiddellijk de voedingsspanning voor de LED-driver weer uit.

Controleer aansluitend de aansluiting van de inbouwverlichting juiste polariteit (rode kabel van de inbouwverlichting = plus/+, zwarte kabel = min/-).

Het gebruik van de inbouwverlichting is alleen mogelijk op een constante stroombron van 350 mA (LED-voorschakelapparaat, LED-driver). Gebruik nooit een in de handel gebruikelijke halogeentransformator of een conventionele netvoedingsadapter!

Vraag in geval van twijfel een vakman!

Service en onderhoud

- De inbouwverlichting is voor u onderhoudsvrij. De LED-lamp is heel duurzaam en kan niet worden vervangen.
- Voordat u het product reinigt, dient u de inbouwverlichting uit te schakelen resp. van de voedingsspanning los te koppelen. Laat de inbouwverlichting vervolgens voldoende afkoelen.
- Veeg de buitenkant van de inbouwverlichting alleen schoon met een zachte en droge doek. Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of chemische oplossingen, omdat deze de behuizing kunnen aantasten (verkleuringen) of de werking beïnvloeden.

Druk niet te hard op de behuizing, er kunnen krassen ontstaan.

Stof is heel gemakkelijk af te nemen met behulp van een schone, zachte kwast en een stofzuiger.

Afvoer



Het product dient na afloop van de levensduur volgens de geldende wettelijke voorschriften te worden afgevoerd.

Technische gegevens

Constante stroom: 350mA

! De inbouwverlichting kan alleen worden gebruikt op een constante stroombron van 350 mA. Gebruik nooit een in de handel gebruikelijke halogeentransformator of een conventionele netvoedingsadapter!

| | |
|-------------------|--|
| Stroomverbruik: | ca. 1 W |
| Beschermklasse: | III |
| Montageplaats: | Uitsluitend in droge, gesloten binnenruimtes |
| LED-type: | 1 x 1 W |
| Kleurtemperatuur: | 6000 K |
| Afmetingen: | 80 x 80 x 59 mm (b x h x d) |
| Montage-opening: | 68 x 68 mm |
| Gewicht: | 120 g |

Colofon

Nr. 34097C - Version 08/11

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Sygonix GmbH, Nordring 98a, 90409 Nürnberg (www.sygonix.com). Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bij voorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden. © Copyright 2011 by Sygonix GmbH.

V1_0811_01_HD